



Indoor airPLUS Mejores Ambientes, Adentro y Afuera



Todos los hogares con la etiqueta de "Indoor airPlus" también cumplen con las rigurosas directrices para el rendimiento de energía establecidas por "ENERGY STAR", el símbolo de eficiencia energética reconocido nacionalmente.



Mejores Ambientes, Adentro y Afuera

Busque las etiquetas de “Indoor airPlus” y de “Energy Star” de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) en su nuevo hogar. La reducción de los contaminantes en el aire interior ayuda a proteger a su familia dentro de la casa. La reducción de emisiones de gases causantes del efecto de invernadero ayuda a proteger el aire exterior.



Los hogares con la etiqueta de “Indoor airPlus” están diseñados para una mejor calidad de aire interior comparados con los hogares construidos con el código mínimo.

¿Por qué es importante la calidad del aire interior?

Las personas están cada vez más preocupadas por el moho, el radón, el monóxido de carbono y las sustancias químicas tóxicas en sus hogares. De hecho, los estudios de la EPA muestran que los niveles de contaminación en el aire interior de los hogares a menudo son de dos a cinco veces más altos que los niveles en el aire exterior. La mala calidad de aire interior puede causar irritación de los ojos, dolores de cabeza, alergias, problemas respiratorios como el asma y otros problemas serios de salud.

¿Cómo los procedimientos de construcción pueden mejorar la calidad de aire en los interiores?

Los contratistas pueden usar una variedad de prácticas de construcción y tecnologías para disminuir el riesgo de mala calidad de aire interior. Éstas incluyen la selección cuidadosa de los sistemas que controlan la humedad, el sistema de calefacción, los sistemas centrales de aire acondicionado, los sistemas de combustión-ventilación, y los materiales de construcción. Pero no es fácil para los compradores de casas mantenerse al tanto de todos los detalles de construcción que ayudan a mejorar la calidad de aire interior. Es por esta razón que la EPA creó la etiqueta de “Indoor airPLUS”. Pregunte por ella cuando compre su próximo hogar.

www.epa.gov/indoorairplus

¿Cómo los hogares obtienen la etiqueta de “Indoor airPlus”?

Comencemos con “ENERGY STAR”

Un hogar tiene que primero ser diseñado y construido para poder obtener la etiqueta de “ENERGY STAR” – el símbolo de eficiencia energética auspiciado por el gobierno. El resultado es un hogar donde el rendimiento de la energía es significativamente mayor al de los que han sido construidos para sólo cumplir con el código mínimo, ayudando así a reducir los gases causantes del efecto de invernadero.

Añada mejoras para el aire interior

Más de 30 características adicionales de diseño de casas y construcción están incluidas en la etiqueta de “Indoor airPLUS” para ayudar a proteger a los hogares cualificados de la humedad y el moho, las plagas, los gases de combustión y otros contaminantes que pueden estar en el aire.

Complete el paquete que contiene pruebas y verificación independientes

El funcionamiento de la energía en los hogares y muchas de las características claves de “Indoor AirPlus” son inspeccionados por un tercer partido independiente para asegurar que el contratista ha seguido apropiadamente las rigurosas directrices de la EPA para el rendimiento de la energía y la calidad del aire en el medio ambiente interior.

**Las especificaciones de construcción de Indoor airPlus” están diseñadas para ayudar a mejorar la calidad del aire interior (IAQ, por sus siglas en inglés) en los hogares nuevos en comparación con los hogares construidos para sólo cumplir con el código mínimo. Sin embargo estas características por si solas no pueden prevenir todos los problemas de la calidad del aire interior. El comportamiento de los ocupantes es también importante para la calidad del aire interior. Por ejemplo, el uso de ciertos productos y el fumar dentro del hogar puede afectar negativamente la calidad del aire interior y el funcionamiento de las características especificadas por “Indoor airPlus”.*



Que características están incluidas en las casas nuevas que las cualifican como "Indoor airPLUS"?

Control de la humedad: Los problemas de humedad pueden provocar moho y otros contaminantes biológicos que pueden impactar negativamente su salud. Con "Indoor airPLUS", los contratistas usan una variedad de características para controlar la humedad diseñadas para minimizar estos riesgos, incluyendo mayor control de la condensación y mejores techos, paredes y drenaje en los cimientos de la casa.

Control del radón: La exposición al radón, un gas natural radioactivo, invisible y sin olor, es la segunda causa de muertes de cáncer pulmonar en los Estados Unidos. En áreas con alta posibilidad de radón, los hogares que cumplen con las especificaciones de Indoor airPLUS al son construidos con técnicas de construcción resistentes al radón. A los dueños de las casas en estas áreas se les provee con una prueba de radón para que chequeen los niveles del mismo después que se muden a la nueva casa.

Control de plagas: Se sabe que los residuos provenientes de las plagas como los roedores y las cucarachas provocan alergias y episodios de asma. Con "Indoor airPLUS", los contratistas proveen una primera línea de defensa contra estos problemas sellando totalmente, calafateando o evaluando las posibles entradas de estas plagas. Cuando estas barreras físicas se combinan con las técnicas apropiadas de control de plagas puede que se necesiten menos pesticidas.

Sistemas de calefacción, ventilación, y aires acondicionados (HVAC, por sus siglas en inglés):

Los sistemas de HVAC que están inapropiadamente diseñados e instalados pueden provocar problemas en el confort y la calidad de aire. Los hogares con la etiqueta de "Indoor airPLUS" incluyen sistemas apropiadamente diseñados por ingenieros, con conductos y los equipos de instalación mejorados, filtración mejorada y ventilación de punto y de toda la casa que diluye y remueve los contaminantes interiores. Los contratistas también inspeccionan los conductos y equipos por donde pasa el aire para asegurarse que estén limpios y libres de escombros para que así permitan un flujo de aire adecuado.

Ventilación de la Combustión: Los hogares con la etiqueta de "Indoor airPLUS" pueden ayudar a proteger los residentes contra la exposición a posibles contaminantes de combustión al requerir que los sistemas de calefacción no tengan escapes de gases de combustión dentro del hogar, instalando alarmas que detecten el monóxido de carbono en cada dormitorio y tomando pasos para prevenir que los contaminantes en el garaje entren al hogar.

Materiales de construcción: Los tipos de materiales que los contratistas escojan y la manera que los manejan durante la construcción pueden afectar la calidad de aire interior del hogar. Los contratistas que siguen las especificaciones de "Indoor airPLUS" reducen las fuentes de contaminantes mediante la protección de los materiales almacenados en el sitio de daños ocasionados por la intemperie, el uso de materiales con un contenido reducido de químicos y la ventilación de los hogares antes que sean ocupados para mejorar la calidad de aire interior.

Educación a los dueños de casas: Después de comprar un hogar con la etiqueta de "Indoor airPLUS", los dueños reciben una lista de las características verificadas de calidad de aire interior y las instrucciones para operar y darle mantenimiento al equipo que continúa minimizando los riesgos a los problemas de calidad de aire interior.

¿QUÉ ES "ENERGY STAR"?

"ENERGY STAR" es el símbolo de eficiencia energética auspiciado por el gobierno. Esta marca identifica hogares nuevos, edificios y más de 50 tipos de productos que son de eficiente rendimiento de energía y que ofrecen las características, la calidad y el funcionamiento que el consumidor de hoy en día espera.

Los hogares clasificados como "ENERGY STAR" tienen un rendimiento de energía significativamente mayor que los hogares tradicionales.¹ Comprando un hogar clasificado como "ENERGY STAR" usted puede tener todas las características que usted desea en su nuevo hogar, además de obtener un mejor funcionamiento y facturas de comodidades más bajas – todo esto a la misma vez que está ayudando a reducir las emisiones de los gases causantes del efecto de invernadero.

"ENERGY STAR" fue presentado por la EPA en el año 1992 como un programa voluntario para reducir los gases causantes del efecto de invernadero por medio del aumento del rendimiento de energía. Hoy día "ENERGY STAR" ofrece a los consumidores y a los negocios soluciones para el rendimiento eficiente de energía tanto como para economizar energía y dinero al igual que ayudar en la protección del medio ambiente para generaciones futuras.



Sólo los hogares cualificados como "ENERGY STAR" son elegibles para recibir la etiqueta de "Indoor airPLUS"

¹Los hogares clasificados "ENERGY STAR" tienen por lo menos un 15% más de rendimiento eficiente de energía que los hogares construidos bajo el Código Residencial Internacional del 2004 (IRC, por sus siglas en inglés) e incluyen características adicionales para ahorro de energía que típicamente los hacen de 20% - 30% más eficientes que los hogares tradicionales.





www.epa.gov/indoorairplus



United States
Environmental Protection
Agency

Office of Air and Radiation (6609J)
EPA 402/F-09/001 | January 2009